

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА

от 11 юли 2001 година

за изменение на Решение 94/984/ЕО относно определяне на ветеринарно-санитарните условия и ветеринарното сертифициране при вноса на прясно месо от домашни птици от някои трети страни, както и за отмяна на Решения 96/181/ЕО, 96/387/ЕО, 96/712/ЕО и 97/593/ЕО

(нотифицирано под № C(2001) 1841)

(Текст от значение за ЕИП)

(2001/598/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 71/118/ЕИО на Съвета от 15 февруари 1971 г. относно здравните проблеми, засягащи търговията с прясно птиче месо¹, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция, и по-специално член 14, буква Б, параграф 1, буква в) от нея,

като взе предвид Директива 91/494/ЕИО на Съвета от 26 юни 1991 г. относно ветеринарномедицинските условия, регламентиращи търговията в Общността и вноса от трети страни на прясно птиче месо², последно изменена с Директива 1999/89/ЕО³, и по-специално членове 11 и 12 от нея,

като има предвид, че:

(1) Решение 94/984/ЕИО на Комисията⁴, последно изменено с Решение 2000/352/ЕО⁵, определя ветеринарно-санитарните условия и ветеринарното сертифициране при вноса на прясно месо от домашни птици, от някои трети страни. Определени са два различни сертификата, образец А и образец Б, чието използване зависи от ситуацията, свързана с Нюкасълската болест в съответната страна.

(2) След проверка, извършена от службите на Комисията в Тайланд през декември 1999 г. с цел да се преразгледа ситуацията по отношение на Нюкасълската болест и наскоро получена от тази страна допълнителната

¹ Изменена и актуализирана с Директива 92/116/ЕИО на Съвета (ОВ L 62, 15.3.1993 г., стр. 1.)

² ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 35.

³ ОВ L 300, 23.11.1999 г., стр. 17.

⁴ ОВ L 378, 31.12.1994 г., стр. 11.

⁵ ОВ L 124, 25.5.2000 г., стр. 64.

информация бе констатирано, че ситуацията в Тайланд относно Нюкаслската болест се е подобрила. Понастоящем Тайланд е в състояние да изпълни изискванията, определени за използването на сертификат образец А, установен в Решение 94/984/ЕО.

(3) Резултатите от проверка, извършена в Тунис през м. октомври 2000 г. и гаранциите, дадени от тази страна показват, че понастоящем Тунис е в състояние да изпълни изискванията, определени за използването на сертификат образец А, установен в Решение 94/984/ЕО и може да бъде включен в съответния списък в настоящото решение.

(4) През м. октомври 2000 г., в Бразилия бе проведена мисия от службите на Комисията с цел да се прецени зоосанитарната обстановка в четири нови региона и резултатите от тази проверка изглежда, че позволяват да продължи регионализацията на Бразилия.

(5) Чешката република, Израел и Швейцария не са свободни от Нюкаслска болест. За да се борят с тази болест обаче, тези страни прилагат мерки, които са най-малкото равностойни на тези, установени с Директива 92/66/ЕИО на Съвета⁶, последно изменена с Акта за присъединяване на Австрия, Финландия и Швеция. Техните мерки за борба с болестта могат да бъдат взети предвид понастоящем за сертифицирането и Решения 96/181/ЕО⁷, 96/387/ЕО⁸ и 97/593/ЕО⁹ на Комисията за определяне на ветеринарномедицинските условия и ветеринарномедицинското сертифициране при вноса на прясно птиче месо от тези страни могат съответно да бъдат отменени.

(6) На Хърватия бе разрешено да изнася прясно месо само от определени части на територията ѝ. Проверките, извършени през м. септември/октомври 1997 г. и през м. октомври 2000 г. показаха, че регионализацията там вече не е необходима.

(7) Контролни посещения, осъществени от службите на Комисията през 1997 г. в Мадагаскар, показаха сериозни недостатъци в структурата на ветеринарните служби, както и в техните контролни функции и функции по сертифициране. Следователно, вносът в Общността на някои продукти от животински произход от Мадагаскар бе спрял с Решение 97/517/ЕО на Комисията¹⁰. Изглежда, че сега е подходящо Мадагаскар да бъде заличен от списъка на третите страни, на които е разрешено да изнасят прясно птиче месо в Общността, докато могат да бъдат предоставени достатъчни гаранции, позволяващи тази забрана да бъде премахната.

⁶ OBL 260, 5.9.1992 г., стр. 1.

⁷ OB L 55, 6.3.1996 г., стр. 27.

⁸ OB L 155, 28.6.1996 г., стр. 54.

⁹ OB L 239, 30.8.1997 г., стр. 51.

¹⁰ OB L 214, 6.8.1997 г., стр. 54.

(8) Директива 93/119/ЕО на Съвета от 22 декември 1993 г. относно защитата на животните по време на клане или умъртвяване¹¹ следва да бъде взета под внимание при установяването на условията за внос на прясно птиче месо от трети страни.

(9) Изискванията, посочени в Решение 96/712/ЕО на Комисията от 28 ноември 1996 г. относно установяване на образците на декларации за обществено здраве и ветеринарно-санитарните обозначения при вноса на прясно птиче месо от трети страни¹², следва да бъдат включени във ветеринарно-санитарния сертификат, за да се гарантира прозрачност и с цел да се улесни сертифицирането. Така Решение 96/712/ЕО може да бъде отменено.

(10) Решение 95/411/ЕО на Съвета от 22 юни 1995 г. за определяне на правилата за микробиологично изследване за салмонели чрез вземане на проби от прясно птиче месо, предназначено за Финландия и Швеция¹³, изменено с Решение 98/227/ЕО¹⁴, следва да бъде взето предвид при износа на прясно птиче месо за тези страни.

(11) Държавите-членки със статут на свободни от Нюкаслска болест не изискват гаранции за вноса на птиче месо относно ваксинацията против Нюкаслска болест вследствие хармонизацията на критериите за ваксинация, въведена с Решение 93/152/ЕИО на Комисията¹⁵. Освен това, положението във връзка с Нюкаслската болест се промени по отношение на Северна Ирландия и Обединеното кралство. Следователно е необходимо да се изменят съответно сертификатите, предвидени в Решение 94/984/ЕО.

(12) С цел отчитане на посочените по-горе промени и за яснота, приложения I и II към Решение 94/984/ЕО следва да бъдат заменени с приложения I и II към настоящото решение.

(13) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Постоянния ветеринарен комитет,

РЕШИ:

Член I

Текстът на член 1 от Решение 94/984/ЕО става параграф 1 и се добавя следният текст като параграф 2:

„2. Прясното птиче месо, предназначено за внос в Общността и отговарящо на изискванията на това решение трябва да бъде обозначено в съответствие с критериите, посочени в приложение III.”

¹¹ ОВ L 340, 31.12.1993г., стр.21.

¹² ОВ L 326, 17.12.1996 г., стр. 67.

¹³ ОВ L 243, 11.10.1995 г., стр. 14.

¹⁴ ОВ L 87, 21.3.1998 г., стр. 14.

¹⁵ ОВ L 59, 11.3.1993 г. стр. 35.

Член 2

1. Приложения I и II към Решение 94/984/ЕО се заменят с приложения I и II към настоящото решение.
2. Приложение III към настоящото решение се добавя като приложение III към Решение 94/984/ЕО.

Член 3

Решения 96/181/ЕО, 96/387/ЕО, 96/712/ЕО и 97/593/ЕО се отменят с настоящото решение.

Член 4

Настоящото решение се прилага за сертифицираното прясно птиче месо, считано от 1 септември 2001 година.

Член 5

Адресати на настоящото решение са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 11 юли 2001 г.

За Комисията
David BYRNE
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ I

**СПИСЪК НА ТРЕТИ СТРАНИ ИЛИ ЧАСТИ ОТ ТРЕТИ СТРАНИ, НА
КОИТО Е РАЗРЕШЕНО ДА ИЗПОЛЗВАТ СЕРТИФИКАТИТЕ, ПОСОЧЕНИ
В ПРИЛОЖЕНИЕ II С ЦЕЛ ВНОС В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ НА ПРЯСНО
ПТИЧЕ МЕСО**

Забележка: Буквите А и Б препращат към образците, установени в част 2 от приложение II.

Код ISO	Страна	Части от територията	Образец на сертификат, който трябва да се използва (А или Б)
AR	Аржентина		А
AU	Австралия		А
BG	България		А
BR-1	Бразилия	Федерален окръг и щатите Goias, Minas Gerais, Mato Grosso, Mato Grosso do Sul, Parana, Rio Grande do Sul, Santa Catarina и Sao Paolo	А
CA	Канада		А
CH	Швейцария		А
CL	Чили		А
CN-1	Китай	Община Shanghai с изключение на графство Chongming и окръзите Weifang, Linyi и Qindao в провинция Shangdong.	Б
CY	Кипър		А
CZ	Чешка република		А
HR	Хърватия		А
HU	Унгария		А
IL	Израел		А
LI	Литва		А
NZ	Нова Зеландия		А
PL	Полша		А
RO	Румъния		А
SI	Словения		А
SK	Словашка република		А
TH	Тайланд		А
TN	Тунис		А
US	Съединени американски щати		А

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ВЕТЕРИНАРНО-САНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ И СЕРТИФИКАТ ЗА ОБЩЕСТВЕНО ЗДРАВЕ ЗА ПРЯСНО ПТИЧЕ МЕСО, ПРЕДНАЗНАЧЕНО ЗА КОНСУМАЦИЯ ОТ ЧОВЕКА¹

ЧАСТ I

Забележка за вносителя: Настоящият сертификат е предназначен изключително за ветеринарни цели и оригиналът трябва да придружава партидата до пристигането ѝ на граничния контролен пункт.

1. ИЗПРАЩАЧ (име и пълен адрес)	2. Ветеринарно-санитарен сертификат № Оригинал:
3. Страна на произход: 3.1. Регион ² :	4. Получател (име и пълен адрес):
5. Компетентен орган (централно ниво): 5.1. Министерство: 5.2. Служба:	6. Компетентен орган (местно ниво):
7. Адрес на предприятието: 7.1. Кланица: 7.2. Транжорен цех ³ : 7.3. Хладилен склад ³ :	8. Място на товарене:
9.1. Транспортно средство ⁴ : 9.2. Номер на печата ⁵ :	10.1. Държава-членка по местоназначение: 10.2. Крайно местоназначение:
11. Номер(а) на разрешението на предприятието(ята): 11.1. Кланица: 11.2. Транжорен цех ³ : 11.3. Хладилен склад ³ :	12.1. Вид птици: 12.2. Вид разфасовки:
13.1. Вид опаковка: 13.2. Данни за идентифициране на пратката:	14. Количество: 14.1. Нето тегло (kg): 14.2. Брой на опаковките:

1. Под прясно птиче месо следва да се разбират всички части от кокошки, пуйки, токачки, патици и гъски, държани или отгледани затворени, които стават за консумация от хора и които не са били подложени на никакво друго третиране различно от охлаждане с цел да се осигури съхраняването им; месото опаковано под вакуум или при контролирано налягане също трябва да бъде придружено от сертификат, съответстващ на този образец.

2. Попълва се, само ако разрешението за износ към Общността е ограничено до някои региони от съответната трета страна.

3. Ненужното се зачерква.

4. Да се посочи транспортното средство и според случая, регистрационния номер или официалното име.

⁵ По избор.

Забележка: Отделен сертификат трябва да бъде представен за всяка пратка прясно птиче месо.

ЧАСТ II

ОБРАЗЕЦ А

15. Здравна атестация

I. Ветеринарно-санитарен сертификат

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар с настоящото удостоверявам съгласно разпоредбите на Директива 91/494/ЕИО:

- 1) че¹, регион
.....²,
не е засегнат от:
- а) инфлуенца по птиците, така както е дефинирана в Международния зоосанитарен здравен код на МБЕ;
 - б) Нюкасылска болест, така както е дефинирана в Международния зоосанитарен здравен код на МБЕ³;
- 2) че описаното по-горе месо произхожда от птици:
- а) които са били държани на територията на:¹, регион
.....²,
от излюпването им или са били внесени като еднодневни пиленца;
 - б) които произхождат от стопанства:
 - които не са били предмет на ветеринарномедицински ограничения във връзка с болест, на която са податливи птиците,
 - около които, в радиус от 10 км, включващ при необходимост територията на съседна страна, поне през последните 30 дни не е имало огнище на инфлуенца по птиците или на Нюкасылска болест;
 - в) които не са заклани в рамките на ветеринарномедицинска програма за контрол или ликвидиране на болестите по птиците;
 - г) които не са били в контакт, по време на транспортирането към кланицата, с птици, заразени с инфлуенца по птиците или Нюкасылска болест;
- 3) че описаното по-горе месо:
- а) произхожда от кланици, които, в момента на клането, не са били предмет на ограничения, свързани със съмнителни случаи или с наличието на инфлуенца по птиците или Нюкасылска болест и около които, в радиус от 10 км, поне през последните 30 дни не е имало огнище на инфлуенца по птиците или на Нюкасылска болест;

1. Име на страната по произход.

2. Попълва се, само ако разрешението за износ към Общността е ограничено за някои региони на съответната трета страна.

3. Точка 1, буква б) не се прилага за Чешката република, Израел и Швейцария.

б) не са били в контакт, в момента на клането, при транжирането, по време на складирането или на транспортирането, с щраусови птици или с месо, което не отговаря на изискванията на Директива 91/494/ЕИО.

II. Сертификат за обществено здраве

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар с настоящото удостоверявам съгласно разпоредбите на Директива 71/118/ЕИО на Съвета:

- 1) че описаното по-горе месо отговаря на изискванията в глава II и на други допълнителни условия на Директива 71/118/ЕИО на Съвета и е оценено за годно за консумация от хора, след пред- и следкланична проверка, извършена при прилагането на настоящата директива;
- 2) че описаното по-горе месо е било/не е било⁴ подложено на процес на охлаждане чрез потопяване;
- 3) че описаното по-горе месо е маркирано съгласно член 1, параграф 2 от Решение 94/984/ЕО;
- 4) че описаното по-горе месо отговаря на изискванията на Решение 95/411/ЕО на Съвета⁵

III. Аtestация относно закрила на животните

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверявам:

- 1) че съм прочел и разбрал Директива 93/119/ЕО;
- 2) че месото произхожда от животни, които са третирани в клиниката преди и в момента на клането или на умъртвяването съгласно съответните разпоредби на Директива 93/119/ЕО.

Съставено в на

Печат⁶

.....
(подпис на официалния ветеринарен лекар)⁶

.....
квалификации)⁶

.....
(име с главни букви, длъжност и

1. Ненужното се зачерква.

2. Зачерква се, ако партидата не е предназначена за износ в Швеция или Финландия.

3. Печат и подпис в цвят, различен от този на отпечатания текст.

ОБРАЗЕЦ Б

15. Здравна атестация:

I. Ветеринарно-санитарен сертификат

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверявам съгласно разпоредбите на Директива 91/494/ЕИО:

1) че¹, регион
.....²,

не е засегнат от:

инфлуенца по птиците и Нюкасълска болест, така както са дефинирани в Международния зоосанитарен здравен код на МБЕ;

2) че описаното по-горе месо произхожда от птици:

а) които са били държани на територията на:

.....¹, регион
.....²,

от излюпването им или са били внесени като едnodневни пиленца;

б) които произхождат от стопанства:

- които не са били предмет на ветеринарномедицински ограничения във връзка с болест, на която са податливи птиците,
- около които, в радиус от 10 км, включващ при необходимост територията на съседна страна, поне през последните 30 дни не е имало огнище на инфлуенца по птиците или на Нюкасълска болест;

в) които не са заклани в рамките на ветеринарномедицинска програма за контрол или ликвидиране на болестите по птиците;

г) които не са били в контакт, по време на транспортирането към кланицата, с птици, заразени с инфлуенца по птиците или Нюкасълска болест;

3) че стадото домашни птици за клане с търговска цел, от което произхожда месото:

а) не е било ваксинирано с ваксини, приготвени от първична партида посевки от щам на вируса на Нюкасълска болест с по-висока патогенност от лентогенните щамове на вируса; и

б) в момента на клането е било подложено на тест за изолиране на вируса за Нюкасълска болест, направен в официална лаборатория, върху проби, взети с четчици от клоаката, на случаен принцип, от минимум 60 птици от всяко засегнато стадо, при които не е открит нито един птичи парамиксовирус с индекс на интрацеребрална патогенност (ИИЦП) над 0,4 и

в) не е било в контакт, в трийсетте дни, предшестващи клането, с птици, които не изпълняват гаранциите, посочени в букви а) и б);

4) че описаното по-горе месо:

¹ Име на страната по произход.

² Попълва се, само ако разрешението за износ към Общността е ограничено за някои региони на съответната трета страна.

а) произхожда от кланици, които, в момента на клането, не са били предмет на ограничения, свързани със съмнителни случаи или с наличието на инфлуенца по птиците или Нюкаслска болест и около които, в радиус от 10 км, поне през последните 30 дни не е имало огнище на инфлуенца по птиците или Нюкаслска болест;

б) не са били в контакт, в момента на клането, при транжирането, по време на складирането или на транспортирането, с щраусови птици или с месо, което не отговаря на изискванията на Директива 91/494/ЕИО.

II. Сертификат за обществено здраве

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар с настоящото удостоверявам съгласно разпоредбите на Директива 71/118/ЕИО:

- 1) че описаното по-горе месо отговаря на изискванията в глава II и на други допълнителни условия на Директива 71/118/ЕИО на Съвета и е оценено за годно за консумация от хора, след пред- и следкланична проверка, извършена при прилагането на настоящата директива;
- 2) че описаното по-горе месо е било/не е било³ подложено на процес на охлаждане чрез потопяване;
- 3) че описаното по-горе месо е маркирано съгласно член 1, параграф 2 от Решение 94/984/ЕО;
- 4) че описаното по-горе месо отговаря на изискванията на Решение 95/411/ЕО на Съвета⁴

III. Аtestация относно закрила на животните

Аз, долуподписаният официален ветеринарен лекар удостоверявам:

- 1) че съм прочел и разбрал Директива 93/119/ЕО;
- 2) че месото произхожда от животни, които са третирани в кланицата преди и в момента на клането или на умъртвяването съгласно съответните разпоредби на Директива 93/119/ЕО.

Съставено в на

Печат⁵

.....
(подпис на официалния ветеринарен лекар)⁵

.....

³ Ненужното се зачерква.

⁴ Зачерква се, ако партидата не е предназначена да бъде изнесена в Швеция или Финландия.

⁵ Печат и подпис в цвят, различен от този на отпечатания текст.

квалификации)⁵

(име с главни букви, длъжност и

ПРИЛОЖЕНИЕ III

ЗДРАВНА МАРКИРОВКА ЗА ПРЯСНОТО ПТИЧЕ МЕСО

Здравната маркировка, посочена в член 2 от Решение 94/984/ЕО трябва да съдържа:

а) за месото, опаковано в индивидуални опаковки или в малки опаковки:

- в горната част, референтния код ISO на страната по произход,
- в центъра, номера на ветеринарното одобрение на кланицата или, при необходимост, на транжорните цехове или на центъра за преопаковане; буквите и цифрите трябва да са високи 0,2 см;

б) за обемистите опаковки, овална маркировка, с ширина най-малко 6,5 см и височина 4,5 см, съдържаща името на страната, нейния код по ISO и номера на ветеринарното одобрение на кланицата или евентуално на транжорните цехове или на центъра за преопаковане; буквите трябва да са височина най-малко 0,8 см, а цифрите 1 см; освен това здравната маркировка може допълнително да съдържа обозначение, позволяващо идентификация на ветеринарния лекар, извършил ветеринарно-санитарната проверка на месото.

Материалът, използван за маркировката, трябва да отговаря на хигиенните изисквания и информацията върху него следва да бъде абсолютно четлива.

Разпоредбите на точки 65, 67 и 68 от глава XII на приложение I към Директива 71/118/ЕИО се прилагат *mutatis mutandis* за процедурите, свързани със здравната маркировка, както и за използването на обемисти опаковки.